

**DE****Stilllegung von WEKO-Feuchtmittelversorgungen WSA bei Produktionsstop infolge der Corona Pandemie**

Bei einer längeren Stilllegung Ihrer WEKO-Anlage ist es unbedingt erforderlich, das System zu reinigen und danach die verbleibende Reinigungsflüssigkeit vollständig abzulassen.

Einzelheiten zu den durchzuführenden Aufgaben entnehmen Sie bitte Ihrer Betriebsanleitung, insbesondere den Kapiteln zur Wartung der Feuchtmittelversorgung sowie der Auftragseinheit.

**Führen Sie folgende Schritte durch:**

- Halten Sie die Anlage an.
- Sauglanze aus dem Konzentratbehälter nehmen.
- Sauglanze in Behälter mit ca. 30 °C warmem Wasser stellen und Feuchtmittelversorgung so lange Gemisch aufbereiten lassen, bis klares Wasser austritt.
- Emulsionstank leer pumpen und Feuchtmittelversorgung reinigen. Tank mit warmem Wasser spülen. Schwimmerschalter und Pumpenkopf mit Lappen reinigen.
- Auftragwanne entleeren und Auftragswalze reinigen.
- Auftragwalze reinigen und mit Gummi Arabicum konservieren.
- Tank, Rücklauffilter und Schläuche reinigen.
- Nur durch vollständiges Ablassen der Restflüssigkeiten kann eine Verkeimung der Anlage vermieden werden.

**Wiederaufnahme des Betriebs:**

- Führen Sie die in der Betriebsanleitung aufgelisteten Schritte zur Inbetriebnahme durch (Prüfen der Leitungen, Druckluftversorgung, elektrische Leitungen usw.).
- Anlage mit klarem Wasser durchspülen.
- Gummi Arabicum von Auftragwalze mit heißem Wasser abwaschen.
- Sauglanze ordnungsgemäß in Konzentratbehälter einsetzen.
- Die Anlage kann jetzt wieder gestartet werden.

**EN****Decommissioning of WEKO fountain solution supplies WSA when production stops due to the Corona pandemic**

If your WEKO system has to be shut down for a longer period, it is absolutely necessary to clean the system and then drain off the remaining cleaning liquid completely.

For details on the tasks to be performed, please refer to your operating instructions, especially the chapters on maintenance of the fountain solution supply unit and the application unit.

**Carry out the following steps:**

- Stop the system.
- Remove the suction lance from the concentrate container.
- Put the suction lance in a container filled with water having a temperature of approx. 30 °C and allow the fountain solution supply unit to prepare a mixture until clear water comes out.
- Pump out the emulsion tank and clean the fountain solution supply. Rinse tank with warm water. Clean the float switch and pump head with a rag.
- Empty the application trough and clean the application rotor.
- Clean the application rotor and apply gum arabic on it.
- Clean the tank, return filter and hoses.
- The system can only be prevented from becoming contaminated by completely draining off the remaining liquids.

**Resumption of operations:**

- Carry out the commissioning steps listed in the operating instructions (checking the lines, compressed air supply, electrical lines, etc.).
- Flush the system using clean water.
- Wash the application rotor using hot water to remove gum arabic.
- Insert the suction lance properly into the concentrate container.
- The system can now be started again.